

Súd: Okresný súd Liptovský Mikuláš  
Spisová značka: 8C/261/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5614208293  
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 11. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Halušková  
ECLI: ECLI:SK:OSLM:2014:5614208293.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Liptovský Mikuláš samosudkyňou JUDr. Janou Haluškovou v právnej veci žalobcu: CETELEM SLOVENSKO a.s., so sídlom v Bratislave, Panenská 7, IČO: 35 787 783, právne zastúpeného: JUDr. Helenou Strachotovou, usadenou euroadvokátkou so sídlom v Martine, Hviezdoslavova 7, proti žalovanej: D. D., T. XX. XX. XXXX, H. D. W. I., N. XXX/X, o splnenie povinnosti zaplatiť sumu 53,43 eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd žalobu v celom rozsahu **z a m i e t a**.

Žalovanej sa náhrada trov konania **n e p r i z n á v a**.

### o d ō v o d n e n i e :

Žalobca sa svojou žalobou domáhal, aby súd žalovanú zaviazal na zaplatenie istiny 53,43 eur spolu so zmluvným úrokom 39 % ročne zo sumy 104,43 eur od 03. 04. 2013 do 22. 05. 2013, zo sumy 70,43 eur od 23. 05. 2013 do 17. 07. 2013, zo sumy 53,43 eur od 18. 07. 2013 do zaplatenia, s úrokom z omeškania 8,75 % ročne zo sumy 104,43 eur od 16. 12. 2012 do 22. 05. 2013, zo sumy 70,43 eur od 23. 05. 2013 do 17. 07. 2013, zo sumy 53,43 eur od 18. 07. 2013 do zaplatenia a s náhradou trov konania. Žalobu odôvodnil tým, že dňa 21. 01. 2011 ako veriteľ so žalovanou ako dlžníčkou uzatvoril zmluvu o poskytnutí spotrebiteľského úveru vo výške 486,93 eur tak, že žalobca za žalovanú uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru. Žalovaná, ktorá tovar prevzala, sa zaviazala úver splácať v 15-tich mesačných splátkach, každá vo výške 41,53 eur, počnúc dňom 15. 01. 2011, splatných k 15.dňu v mesiaci. Žalovaná nespĺnila svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas. Celý dlh žalovanej vo výške 104,43 eur sa stal splatným 15. 12. 2012. S prihliadnutím na stav úverového účtu ku dňu podania žaloby eviduje žalobca pohľadávku 53,43 eur. Podľa čl. V. -3 Všeobecných úverových podmienok pre poskytnutie spotrebiteľského úveru (ďalej len VÚP) je žalobca oprávnený požadovať zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej splátky, s platením ktorej sa žalovaná dostala do omeškania viac než 30 dní a bola na jej zaplatenie vyzvaná. Žalobca žalovanú vyzýval na úhradu zmluvnej pokuty formou automatizovaných písomných upomienok, naposledy listom zo dňa 09. 04. 2013. V úverovej zmluve bola dojednaná úroková sadzba 39 % ročne. Zmluvný úrok bol vypočítaný ku dňu odovzdania prípadu na vymáhanie ( 02. 04. 2013), preto sa žalobca domáha aj zaplatenia úroku 39 % ročne z úverovej istiny 104,43 eur od 03. 04. 2013 do zaplatenia.

Keďže ide o drobný spor ( § 200 ea/ Občianskeho súdneho poriadku, ďalej iba Obč. súd. por.), súd na prejednanie veci samej s poukazom na § 115 a/ ods. 2 Obč. súd. por. nenariadil pojednávanie, ale rozsudok vyhlásil verejne dňa 25.06.2014, za splnenia podmienok § 156 ods. 3 Obč. súd. por..

Z fotokópie zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru súd zistil, že bola uzatvorená 21. 01. 2011 v Liptovskom Mikuláši a jej predmetom je poskytnutie úveru 486,93 eur označeného ako klasický spotrebiteľský úver vo forme splátkového predaja. Okolnosti splácania úveru sú uvedené dvojakým spôsobom. Prvým je tzv. štandardný variant, pri ktorom je výška mesačnej splátky úveru dohodnutá na 41,50 eur, ich počet 15, dátum splatnosti prvej splátky najskôr 15. 01. 2011 (hoci zmluva bola uzatvorená 21. 01. 2011) a termín konečnej splatnosti úveru 15. 03. 2012, takže celková čiastka k zaplateniu pri ročnej úrokovej sadzbe 39 % je 622,95 eur, pri RPMN 46,79 % a priemernej hodnote RPMN 44,57 %. Druhým je variant zrýchlený, kedy je výška mesačnej splátky 41,53 eur, ale ich počet je 9, splatnosť v čase od 15. 01. 2011 do 15. 09. 2011 a doplatok k 01. 10. 2011 vo výške 113,16 eur, takže termín konečnej splatnosti úveru je 01. 10. 2011 a celková čiastka k zaplateniu 486,93 eur. Úroková ročná sadzba ani RPMN nie sú uvedené, jej priemerná hodnota je uvedená ako 42,46 %. Pre oba varianty platí, že tovar označený ako „Fin tovar: snowboard“ bude klientovi dodaný do 10. 12. 2010. Termín splatnosti splátky je 15. deň v mesiaci. Ak ku dňu splatnosti doplatku úveru podľa variantu č. 2 nie je splatený celý úver, klient sa zaväzuje splatiť poskytnutý úver podľa podmienok stanovených vo variante 1. Poistenie úveru žalovaná odmietla. Na rubovej strane tejto zmluvy sa nachádzajú Všeobecné podmienky CETELEM SLOVENSKO, a.s. k zmluve o spotrebiteľskom úvere a k zmluve o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydání kreditnej karty účinné dňom 11. 06. 2010. Podľa ich čl. III.-6.-1. CETELEM je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak sa klient dostal do omeškania so splatením viac než dvoch po sebe nasledujúcich splátok alebo jednej splátky dlhšie ako 3 mesiace. Podľa čl. III.-6.-4. odstúpenie od zmluvy je potrebné vykonať formou doporučeného listu a nadobúda účinnosť ku koncu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo doručené oznámenie o odstúpení druhej zmluvnej strane. Podľa čl. V.-3. ak klient porušil povinnosť splácať úver riadne a včas, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 8 % z každej splátky, s úhradou ktorej je v omeškani.

Fotokópiou potvrdenia o prehľade splátok registrovaných na úverovom prípade č. 42691526849001 je preukázaná úhrada splátok v čase od 07. 04. 2011 do 22. 01. 2013 v celkovej výške 734,78 eur žalovanou (zaplatila 9 splátok po 41,53 eur, 2 splátky po 146,25 eur, 1 splátku vo výške 143,66 eur a ďalšiu vo výške 44,85 eur, naposledy 22. 01. 2013 čiastku 80,- eur) .

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch účinného do 21.01.2011 spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 1, 2 písm. a/ - k/, r/, y/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch účinného 21.01.2011 zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti: a) druh spotrebiteľského úveru, b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu, c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť, d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa, e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom, f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru, g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie, h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych

podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbach spotrebiteľského úveru, j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov, k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe, y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa § 11 ods. 1 písm. a/ zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch účinného 21.01.2011 poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1.

Podľa § 15 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch účinného 21.01.2011 zmluva o viazanom spotrebiteľskom úvere je zmluva o spotrebiteľskom úvere, v ktorej sa dojednáva spotrebiteľský úver výhradne na financovanie zmluvy o kúpe konkrétneho tovaru alebo poskytnutí konkrétnej služby, pričom tieto dve zmluvy tvoria obchodný celok.

Podľa § 497 Obch. zák. zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 Obch. zák. za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 502 ods. 1 Obch. zák. od doby poskytnutia peňažných prostriedkov je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona. Ak úroky nie sú takto určené, je dlžník povinný platiť obvyklé úroky požadované za úvery, ktoré poskytujú banky v mieste sídla dlžníka v čase uzavretia zmluvy. Ak strany dojednávajú úroky vyššie než prípustné podľa zákona alebo na základe zákona, je dlžník povinný platiť úroky v najvyššie prípustnej výške.

Podľa § 503 ods. 1 Obch. zák. záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak lehota na vrátenie poskytnutých peňažných prostriedkov je dlhšia ako rok, sú úroky splatné koncom každého kalendárneho roka. V čase, keď sa má vrátiť zvyšok poskytnutých peňažných prostriedkov, sú splatné aj úroky, ktoré sa ho týkajú.

Podľa § 503 ods. 2 Obch. zák. ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 53 ods. 8 Obč. zák. v znení účinnom k 21.01.2011 (teraz § 53 ods. 9 Obč. zák.) ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa §

565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Podľa § 517 ods. 1 veta prvá, ods. 2 Obč. zák. dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškание s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 563 Obč. zák. ak čas splnenia nie je dohodnutý, ustanoveným právnym predpisom alebo určený v rozhodnutí, je dlžník povinný splniť dlh prvého dňa potom, čo ho o plnenie veriteľ požiadal.

Podľa § 565 Obč. zák. ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

Zo skutkového stavu zisteného zhora označenými dôkazmi vyplýva, že účastníci dňa 21.01.2011 uzatvorili zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, ktorú definuje § 15 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch účinného k 21.01.2011 ako zmluvu o spotrebiteľskom úvere dojednanom výhradne na financovanie zmluvy o kúpe konkrétneho tovaru, pričom tieto dve zmluvy tvoria obchodný celok. Z predloženej zmluvy nie je zistiteľné, či je veriteľom predávajúci (§ 15 ods. 2 písm. a/ zák.č. 129/2010 Z.z.), alebo bol použitý postup podľa § 15 ods. 2 písm. b/ označenej právnej úpravy. Vzhľadom na nižšie uvedené právne posúdenie veci je však táto okolnosť irelevantná. Právny vzťah účastníkov je vzťahom zo spotrebiteľského úveru, preto ho treba posudzovať ako absolútny obchod podľa kogentných ustanovení Obchodného zákonníka, ale aj podľa ustanovení zákona o spotrebiteľských úveroch a keďže je žalovaná fyzickou osobou - nepodnikateľom aj v súlade ustanoveniami spotrebiteľského práva, obsiahnutými v Občianskom zákonníku. Z obsahu zmluvy zo dňa 21.01.2011 vyplýva, že predmetom kúpy bol tovar označený ako snowboard bez toho, aby bol presne a jasne individualizovaný. Obligatornou náležitosťou spotrebiteľskej úverovej zmluvy je podľa § 9 ods. 2 písm. h/ zákona č. 129/2010 Z.z. účinného 21.01.2011 (dátum uzavretia zmluvy) v prípade viazaného spotrebiteľského úveru opis tovaru, na ktorý sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a jeho cena. V zmluve zo dňa 21.01.2011 je uvedená cena tovaru 486,93 eur, ale akýkoľvek jeho opis absentuje. Nutnosť dodržania tejto zákonnej náležitosti je pritom zdôraznená tým, že zmluva o spotrebiteľskom úvere a zmluva o kúpe konkrétneho tovaru tvoria v prípade viazaného spotrebiteľského úveru obchodný celok. Opis tovaru zabezpečuje jeho individualizáciu tak, aby nemohol byť zamenený s iným tovarom rovnakého druhu, čo označenie všeobecným pojmom snowboard nespĺňa. Aj z hľadiska prípadného reklamačného konania musí byť jasný aspoň výrobca tovaru, značka, výrobné číslo, farba, veľkosť a podobné znaky individualizácie. Kúpna zmluva, pokiaľ veriteľ nebol predávajúcim, ktorá možno opis predávaného tovaru obsahuje (ale možno nie) súdu nebola predložená, ale hlavne nebolo ani tvrdené, že táto náležitosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere bola dodržaná (hoci je žalobca zastúpený osobou znalou práva). Z tohto dôvodu je potrebné úver považovať za bezúročný a bez poplatkov. Nebolo sporným, že žalobca žalovanej poskytol úver vo výške 486,93 € a nebolo sporným, že žalovaná z titulu vrátenia dlhu zaplatila v čase od 07.04.2011 do 21.01.2013 sumu 734,78 eur. Podľa stavu v čase vyhlásenia rozsudku potom žalovaná na úver nedlhuje nič. K nároku žalobcu na zaplatenie zmluvného úroku vo výške 39 % ročne zo sumy 104,43 eur od 03. 04. 2013 do 22. 05. 2013, zo sumy 70,43 eur od 23. 05. 2013 do 17. 07. 2013, zo sumy 53,43 eur od 18. 07. 2013 do zaplatenia súd udáva, že podľa § 503 Obchodného zákonníka záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Pritom podľa § 503 ods. 2 Obch. zák. ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky. Žalobca sám tvrdí, že úver sa stal splatný 15. 12. 2012, týmto dňom sa stal splatný aj úrok z úveru a od tohto dňa preto žalobcovi nepatrí, takže v uvedenej časti bola jeho žaloba vzhľadom na uvedenie dátumov, od ktorých si úrok z úveru uplatňuje, zamietnutá. Tento právny názor ustálila aj súdna prax, napr. v rozhodnutiach Krajského súdu v Žiline sp. zn. 5Co/165/2013, 8Co/29/2013, 9Co/437/2013. Predmetom konania bol aj nárok žalobcu na zaplatenie úroku z omeškania 8,75 % ročne zo sumy 104,43 eur od 16. 12. 2012 do 22. 05. 2013, zo sumy 70,43 eur od 23. 05. 2013 do 17. 07. 2013, zo sumy 53,43 eur od 18. 07. 2013 do zaplatenia. K 16. 12. 2012 žalovaná žalobcovi z úveru nedlhovala nič, keďže už k 31. 07. 2012 zaplatila 654,78 eur. Preto nemôže byť v

omeškaní tak, ako udáva žalobca. Napokon súd dáva do pozornosti, že zo súdu predloženej zmluvy nie je zrejmá ani dohodnutá splatnosť úveru. Zmluva obsahuje dva varianty splácania, tzv. štandardný variant a zrýchlený variant. Zo zmluvy nie je zrejmé, na splácaní úveru ktorým spôsobom (variantom) sa zmluvné strany dohodli, najmä keď výška mesačných splátok bola dohodnutá čiastkou 41,53 eur pri oboch variantoch. Keďže žalovaná nespochybnila povinnosť zaplatiť úver v 15-tich mesačných splátkach, do úvahy prichádza splácanie štandardným variantom, kedy konečná splatnosť úveru nastala 15. 03. 2012. Žalobca však neprejavil záujem na priznaní úroku z omeškania od 16. 03. 2012, súd je jeho návrhom viazaný.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 a § 151 ods. 1 Obč. súd. por. V konaní bola v celom rozsahu úspešná žalovaná, ktorá nenavrhola prisúdenie náhrady trov.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia cestou podpísaného okresného súdu na Krajský súd v Žiline v 3 písomných vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podania (§42 ods. 3 Obč. súd. por. - kto ho robí, ktorému súdu je určené, akej veci sa týka a čo sleduje, dátum a podpis) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 Obč.súd.por).

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že: a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1; b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci; c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností; d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam; e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a); f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.